

剑桥彩虹^①

谈凤霞 孙清越 / 著



和女儿一起读剑桥

小学·大学·开放的心态

- 剑桥大学教育系博士后妈妈和孩子的游学成长手记
- 鲜活展现世界学术圣地小学与大学的风采和理念
- 养育彩虹般的绚丽童年和开阔人生



文轩（北京大学教授、著名儿童文学作家）、林格（中国教育内涵改革整体解决方案首席专家）、
薇华（著名积极心理学专家）以及多位著名童书大使、林丹、李迪、
青辰、刘燕芳、姜依群 倾情推荐。



清华大学出版社

剑桥彩虹 开

谈凤霞 孙清越 著

清华大学出版社

北 京

本书封面贴有清华大学出版社防伪标签,无标签者不得销售。

版权所有,侵权必究。侵权举报电话:010-62782989 13701121933

图书在版编目(CIP)数据

剑桥彩虹开 / 谈凤霞, 孙清越著. — 北京: 清华大学出版社, 2015

ISBN 978-7-302-39835-6

I. 剑… II. ①谈… ②孙… III. ①小学教育—比较教育—英国、中国②小学生—家庭教育—经验—英国 IV. ①G62②G78

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 080747 号

责任编辑: 张 艳

封面设计: 徐 超 李 欢

版式设计: 方加青

责任校对: 苏鹏飞

责任印制: 沈 露

出版发行: 清华大学出版社

网 址: <http://www.tup.com.cn>, <http://www.wqbook.com>

地 址: 北京清华大学学研大厦 A 座 邮 编: 100084

社 总 机: 010-62770175 邮 购: 010-62786544

投稿与读者服务: 010-62776969, c-service@tup.tsinghua.edu.cn

质 量 反 馈: 010-62772015, zhiliang@tup.tsinghua.edu.cn

印 装 者: 北京嘉实印刷有限公司

经 销: 全国新华书店

开 本: 170mm×240mm 印 张: 15 字 数: 236 千字

版 次: 2015 年 7 月第 1 版 印 次: 2015 年 7 月第 1 次印刷

定 价: 58.00 元

产品编号: 062376-01

我希望我和亲爱的孩子
始终保持对生活的感恩与激情
始终葆有对自然和世界的向往之心
始终记得做很fun很nice的人
即便风雨飘摇
也要怀着爱追求彩虹般的梦

——谈凤霞



自序

Preface

谢谢你照亮了我

我获得了国家教育部海外留学的奖学金，于2010年8月带着7岁的女儿一起赴英国求学。我在剑桥大学教育系儿童文学研究与教学中心做博士后研究，女儿在剑桥圣菲利普小学上三年级，但也常随我“参加”剑桥大学的研讨会，被戏称为“剑桥最年轻的访问学者”。

剑桥大学有一个拉丁文校训，英文译为“Here light and sacred draughts.”中文常意译为：“求知学习的理想之地。”而我更喜欢它的直译：“光芒和神圣的气流之所在。”来剑桥的学子，可以在这里含英咀华。据传剑桥大学还有一个拉丁文校训，引用的是苏格拉底的一句名言：“我与世界相遇，我与世界相蚀，我必不辱使命，得以与众生相聚。”它意指剑桥学子的幸运，也是剑桥学子的使命，走出去的剑桥人要把“世界”带入“众生”。

在剑桥留学一年，我们的眼界大大开阔了。曾经留学剑桥、写下著名诗篇《再别康桥》的诗人徐志摩曾满怀感激地倾诉：“我的眼是康桥教我睁的，我的求知欲是康桥给我拨动的，我的自我意识是康桥给我胚胎的。”剑桥之于我们母女也同样具有非凡的“开光”意义：我们的世界被钟灵毓秀的剑桥所照耀，被彼此的爱与成长所照耀！结束留学生活，从英国飞回中国，孩子慨叹：“我的巧克力时代结束了，石头生活开始了。”虽然现实会有无奈，但依然要葆有在剑桥养成的视野和胸怀！我们留学剑桥体验最深的核心文化精神是“Open the world, open the mind”，即“打开世界，打开心灵”，它给我们带来七彩的时光，让我们自信地翩翩飞翔，从容地款款成长。





亲爱的剑桥、亲爱的世界、亲爱的人儿，一如那美丽的彩虹，谢谢你照亮了我！衷心希望，我们母女的剑桥留学亲子手记，也能以彩虹的颜色照耀更多的人——无论是大人还是孩子，照耀本就广阔的世界，照耀本应多彩的童年，照耀等待开花的种种梦想！

在剑桥，我常常不由会对比思考中英儿童教育的种种不同，其差异之根本在于对待童年的认识不同。童年并不仅仅是为升入名牌大学做准备，而应该是为整个人生的多姿多彩、人生的“趣味”打底色。我将留学剑桥亲子手记系列命名为《剑桥彩虹》，是想用我们的亲身经历告诉人们：只有当我们看见了远在天边的那道绚烂的“彩虹”，才会意识到我们的生活天地与“彩虹”的距离；而只有当我们真正地心生向往，才有可能一步步去接近“彩虹”。上下两卷书的中心题旨分别概括为“开”与“阔”，旨在呼唤——“给孩子们一个彩虹般的开阔童年！”“开”而后“阔”，唯有以开放的心态养育童年，在童年的天地间架起宽阔的彩虹而不是狭窄单调的独木桥，孩子在成长中才会有宏阔的人生路向可选择，会以自己最喜欢和最擅长的姿势翱翔于自己最钟情的领空，这样的生命才会享有真正的“阔”气！

每本书依照彩虹的七彩光谱“赤橙黄绿青蓝紫”分为七章，每一种颜色分别对应相关的内容。英国是世界上历史最辉煌的童书强国，我在剑桥从事儿童文学研究，女儿便也跟着饱读儿童文学经典，因此在每一章后面还附有“英国经典童书共读”的特色栏目，分享母女十分喜爱的精彩童书，所选的每一本书也都对应每一章的主题，文中既推荐其经典所在，也表达我们亲子共读的感受和心意。

本书内页还精选我们在英国的生活照与风景照，回国后整理当年的日记，翻看当年的照片，仿佛又重回剑桥，很喜欢，很怀念！剑桥那道绚烂的彩虹，将永远绽放在我们开阔的心空……

写于南京长江之家

2014年11月6日





目录

Contents

赤 | 热爱我们的所在



剑桥, 你好 Hello, Cambridge	2
安妮“太阳” Annie Sun	3
快乐每一天 Have a Good Day	8
共同收获 Achieving Together	13
去看自己的城 Go to See Our Town	20
英国经典童书共读: 《爱丽丝漫游仙境记》	26

橙 | 我为你骄傲



疯狂的玫瑰校长 Crazy Headteacher	28
谈谈我们的孩子 Talk About Our Kids	32
表扬从来一箩筐 Praise, Praise, Praise	36
全能老师公开课 Lively Open Classes	40
全家来校度周末 Family Fun Morning	47
自由午餐时光 Happy Lunch Time	51
英国经典童书共读: 《随风而来的玛丽阿姨》	56

黄 | 学习就要学得“fun”



别样的游泳 Swimming Fun	58
美味的家庭作业 Delicious Homework	62
历史可以玩着学 Play the History	64
多姿多彩的俱乐部 Colorful Clubs	68
每个人的运动会 Everyone's Sports	82

爱上科学很容易 Love Science Week	86
国际语言乐淘淘 International Languages Week	95
英国经典童书共读：“哈利·波特”系列	101

绿 | 玩出活力与爱心



玩，玩，学会玩 Play, Play and Play	104
再冷也冬游 Winter Trip	111
圣诞快乐多连天 Happy Christmas	114
复活节的希望与梦想 Easter Celebration	122
小小幽默做慈善 Red Nose Day	132
夏日开心树 Summer Happy Tree	135
英国经典童书共读：《彼得·潘》	139

青 | 学养的礼花与炉火



热烈的学术拥抱 A Big Academic Embrace	142
学院传统晚宴 College Formal Hall	145
教授家的炉火 Professor' s Fireplace	150
素朴的年终庆 Faculty Celebration	155
大学博物馆巡礼 Such University Museums	157
牛顿的苹果树 Newton' s Apple Tree	161
恋恋儿童大学 Children' s University	163
牛津人的游行 Demonstration in Oxford	166
英国经典童书共读：《纳尼亚传奇》	173



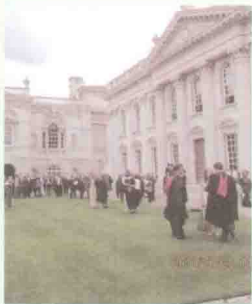


蓝 | 醉心阅读随兴写



阅读, 让孩子飞翔 Read and Fly	176
只向书籍多处行 Where the Books Are	181
大学图书馆“坐牢” University Libraries	183
月亮笑着看星星 Moon Smiles at Stars	186
女儿的蓝色文学岛 Little Blue Island	189
做有耐力的海龟 A Patient Sea Turtle	196
英国经典童书共读: 《一个孩子的诗园》	199

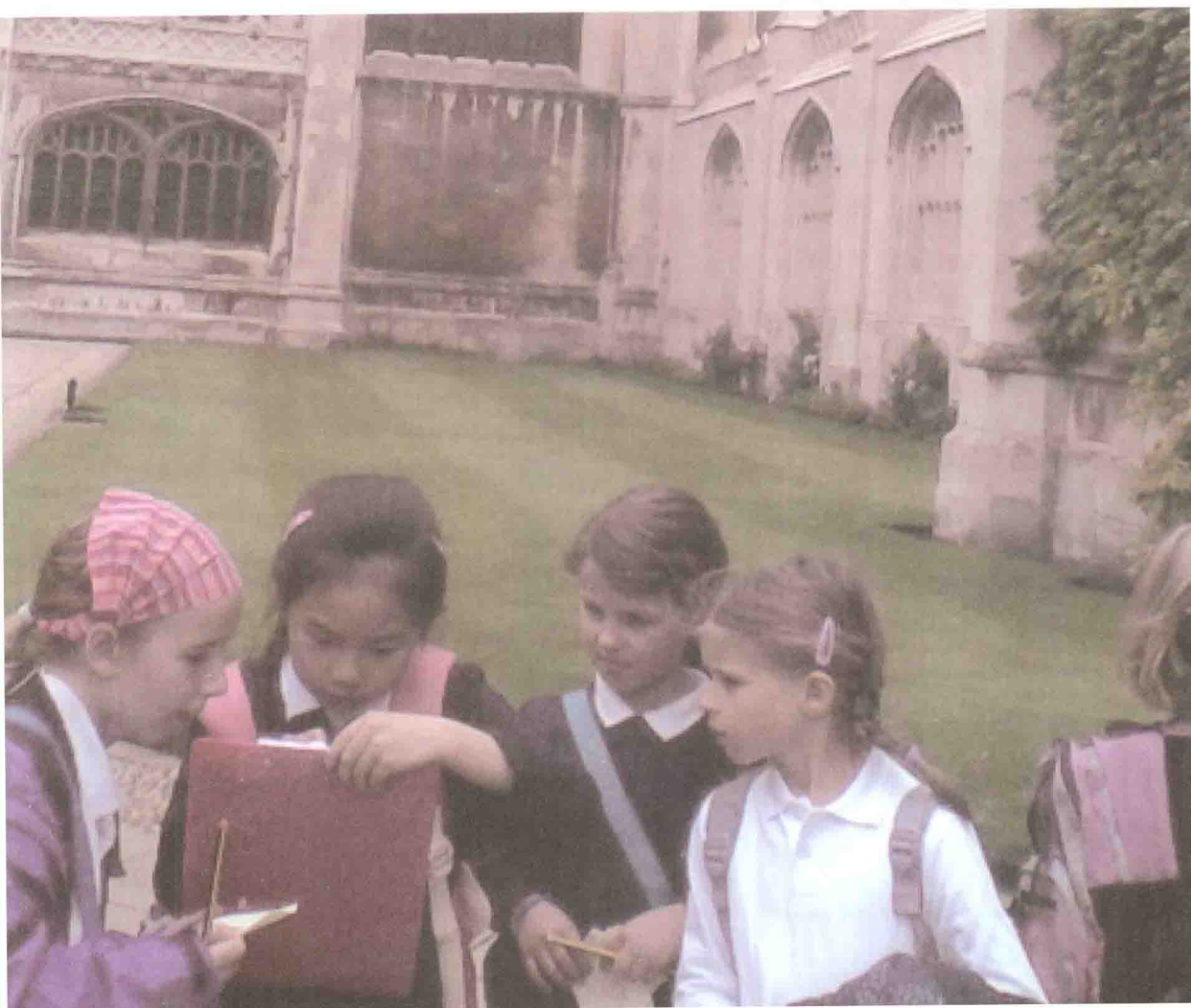
紫 | 果实藏在花心里



“成长”报告单 Report about Growth	202
小学毕业乐事 Primary School Graduation	207
大学毕业典礼 University Graduation Ceremony	212
修炼成“精” Fruit from Flower	215
亲爱的小提琴 Dear Violin	217
英国经典童书共读: 《威利的画》	230

赤

热爱我们的所在



在钟灵毓秀的剑桥，其实又何止一棵牛顿的苹果树？

剑桥，你好 Hello, Cambridge

长途飞行了十二个小时之后，在伦敦的傍晚时分，穿越八十多年前诗人徐志摩依依惜别的“西天云彩”——七点多的晚霞还是那样绚烂，我们降落在了希思罗国际机场。

第一次踏上英伦国土，恍若梦中，要不是看见了许多外国面孔，真不敢确定已经到了地球的另一边。我们排很长的队伍等待过关，碰到的第一个英国人——海关小姐非常温和友善，见到七岁的中国小女孩更是笑靥如花，女儿也很大方地用十分有限的英语单词跟她说Hello、说Byebye，外加一个甜甜的笑。这一程遇见的检查人员个个对这个中国小女孩笑容可掬，事实证明：孩子是天使，不分国界，处处惹人喜爱。

出了机场，才发现迎接我们的是连绵不断的雨，出租车在雨夜里开了两个小时才到达剑桥。昏黑的夜色中，一路看不清剑桥的面貌，女儿已经困得依偎着我睡着了。司机因为是华人，又见我带个孩子“不容易”，便少收了五英镑的路费，让我感受了一份异国他乡的同胞情。深夜十一点多，房东家的灯火在温暖地等待迟到的客人。

第一夜睡得朦朦胧胧，似乎还在云海中飞行。清晨，我被窗外的鸟鸣声叫醒，女儿还在酣睡。当听到我起床的动静，她迷迷糊糊地睁开眼睛，看看陌生的房间，问我这是在哪里。“已经在剑桥啦！”我笑她“梦里不知身是客”。“呀！”她一跃而起，光着脚丫跑到窗口，往外看“剑桥”。

天空一碧如洗，蓝得高远，蓝得透亮，东边的天际铺洒着轻盈的朝霞。楼下的花园草地上露水晶莹，一棵苹果树上结了许多青青的果



子——据说在剑桥大学一个古老的学院里，有一棵牛顿的苹果树呢。女儿对此充满了好奇，期盼着能去亲眼看一看那棵促使牛顿发现万有引力的苹果树。在钟灵毓秀的剑桥，其实又何止一棵牛顿的苹果树？

打开窗户，水润润的空气中飘来草木的清香，我们来了一个大大的深呼吸——呼吸纯净的剑桥！清灵灵的晨风吹拂着我们的脸庞，吹扬起我们心底对这片陌生土地的欢喜和期盼。对着剑桥开阔而澄澈的天空，我们送上第一句轻轻的问候——“Hello, Cambridge.”

我情不自禁地“篡改”了徐志摩的诗歌名篇《再别康桥》的开头，说给兴奋的女儿听：

轻轻地，我来了，

正如我亲亲的向往。

我轻轻地招手，

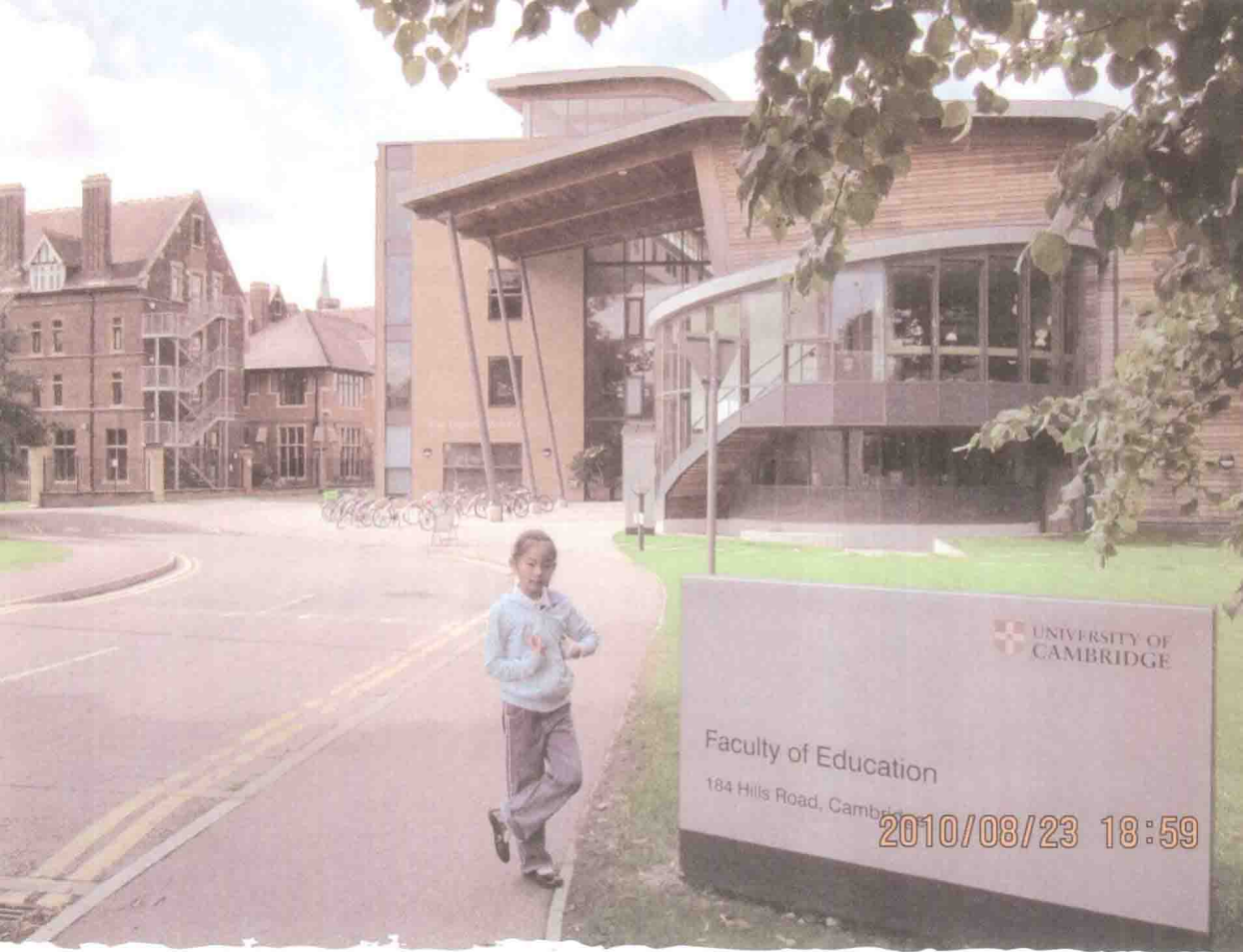
幸会你缤纷的云彩……

在西方领会中国文化，感受汉语的魅力，首先从名字开始。一个人天长日久地听着、写着、感受着自己的名字，那名字中的意蕴也会点点滴滴地渗入其心并融入其行吧！

安妮“太阳” Annie Sun

Annie Sun，这是女儿到英国后的英文姓名，有西方文化的浸润，但又流贯着中国的血脉。

女儿的中文名“清越”虽然好听，但是对英国人来说也许不好发音，所以我决定入乡随俗，给她取一个“洋名”。出国前读了加拿大作



剑桥大学位于英格兰剑桥市Hills Road的一个校园。右面的玻璃建筑是教育系，左面的红砖建筑是图书馆。照片拍摄于安妮到达剑桥时。

家蒙哥马利的儿童小说*Anne of Green Gables*（《绿山墙的安妮》），我们都很喜欢这个对自然充满爱意、对生活充满热望、对世界充满诗意想象的红头发小姑娘安妮，且让这个阳光女孩“安妮”融进女儿的成长吧。女儿的姓氏“孙”的汉语拼音正好与太阳的英文单词sun相同，“Annie Sun”音译加意译就成了“安妮太阳”。Annie的谐音“安妮”跟她的小名“宁宁”的意思也相仿。安即为宁，“宁静致远”是当初我们为她取“宁”为名的一个深意，而“安宁”亦与东方的美学境界“和谐”相通。于是乎，有着美好含义的英文姓名就闪亮登场了——Annie Sun！

抵达剑桥的翌日上午，我就带安妮一起去剑桥大学教育系报到。一进校园，她立即欢呼：“好美啊！”大片柔软的绿茵、丛丛盛开的鲜



花，红砖的古典风格的学院和现代造型的大楼，尽现大学的底蕴和智慧。

我跟导师Maria Nikolajeva（玛丽亚·尼古拉耶娃）教授约好在荷默顿学院的办公室见面。她非常热情地接待了我们，慈爱地问女儿叫什么名字，女儿略含羞涩地答：“Annie。”教授笑着问我：“*Anne of The Green Gable*？”毕竟是儿童文学专家，一听名字就能猜到出处。她笑着伸出手来跟中国的黑头发安妮握手：“欢迎你，安妮，小学者。”导师是国际儿童文学界的一流学者，她的个人网页上不仅列出了她丰厚的学术成果，还介绍了自己是十一个孩子的（外）祖母，喜欢烹饪、园艺和造纸——真是个充满生活情趣的人。早先我为要不要带女儿一起来剑桥而举棋不定，曾向她说起我内心的矛盾，她用自己的例子来鼓励我带孩子同行——她曾带小女儿一起去美国访学，认为这对孩子是“very special and precious experience”（非常特别和珍贵的经历）。所以，这次女儿能成行，还得感谢她的支持呢！

教授亲自带着我去各处办理报到事务，最后还请我们去学院的休息室喝一杯。我点的是咖啡，安妮要的是热巧克力，馋得把舌头都烫着了。安妮很喜欢这位奶奶般的剑桥教授——因为她让女儿“没大没小”地直呼其名Maria，而且她也不忽略这个小孩的存在，在和我谈话中间常不忘跟小家伙聊上几句，尽管知道安妮基本不懂英语。这样的平等、尊重、和蔼，怎么能让小家伙不欢喜万分？分别时，玛丽亚搂着安妮在红砖学院的花丛间合了影，拍下美丽而温馨的首次相会时光。这是女儿和剑桥大学的第一次亲密接触，让她印象至深！

从大学出来，安妮兴奋又羡慕地说：“妈妈，你的大学可真好啊！你的老师还是圣母玛丽亚呢！”而后，她就不由猜想：“我的小学和老师又会是怎样的呢？”于是，紧接着的第二项任务就是去“侦察”她即将就读的小学。在我们来英国前，房东已经先帮她在附近的小学申请了名额。这所社区教会小学就在家对面的小巷里，真是“近在咫尺”。现



在还是暑假，要再过十几天才开学。我们原只打算在校门口张望一下就走，门卫看见了我们，微笑着出来，邀请我们进去参观，热情地带我们去看女儿未来的教室。正好有位老师在教室里忙着整理材料，而这天全校也就只有她一个老师在，并且她正好是安妮未来的班主任Mrs Ann Chappell（安·查普尔夫人）。更巧的是，她名字的昵称发音跟女儿的一样，都叫“安妮”！

“来吧。”五十多岁的英国大安妮亲切地招呼七岁的中国小安妮，拉着她的手到处转悠，介绍教室各个角落、校园各种设备，还专门领她到操场，示范玩各种游戏，一点也不怕耽误自己的时间。她穿着宽松的T恤衫、运动裤——后来发现她一学期基本都是这种便装，这种“随便”透露了一种随和，一种没有距离的亲和力。中国小安妮一下子就喜欢上了这所像中国幼儿园一样布置漂亮的小学，也立即喜欢上了这个和蔼可亲而且如此会“玩”的大安妮老师。“Annie Sun”这个名字就在她的笔下正式进入了St. Philip's C.E. Primary School（圣菲利普教会小学）三年级学生名册里了。因为英国孩子五岁开始上一年级，到了英国就按照七岁的年龄进入三年级，而安妮在中国刚上完一年级，这让她感觉好像跳

了一级。

开学第一天，圣菲利普小学发了社区简报，提到这所小学曾经的一名教工Annie去世了。看到那个名字的拼写与女儿的一模一样，我心里颇有些不“爽”——中国式的忌讳——但当我读完整条消息，态度立即转变



暑假里第一次见面，大安妮就带领小安妮到操场上一起玩游戏。



了。这位逝世的安妮生前在这所小学里工作了十多年，非常受孩子们的喜爱，她临终前还特意叮嘱人们去参加她的葬礼时不要穿沉闷的黑色正装，要穿上平时喜爱的漂亮衣裳，不要为她的去世而悲伤，依然要高兴地享受生活。我原先的忌讳被这段遗言一扫而光——这是一个对生命十分坦荡的阳光老人！因为知道了大安妮和老安妮的存在，对于安妮这个名字我们就更多了一层喜爱。

一开学，大安妮老师特意给小安妮安排了几位英国女孩做朋友，她们是友好的Eliana（埃利安娜）、Ella（埃拉）、Emma（埃玛）。我问她们的妈妈这些名字有何含义，回答都一样：“没有什么特别的意思，只是名字而已。”我这个中国妈妈不由自豪地感叹：还是中国的名字意味深长！虽然我用英文叫女儿Annie，但其实在我心里呈现的是中文的“安妮”，是富有意蕴的“安妮”。也许，每次当我叫女儿“Annie”，她听到的是谐音“爱你”，让她能感受到妈妈时时刻刻在表达对她的爱！如果取英文名字算是“崇洋”，那一定要有充分的“崇”的理由：《绿山墙的安妮》中天真乐观的加拿大安妮，《安妮日记》中勇敢坚强的荷兰安妮，英国圣菲利普小学里可亲可敬的大安妮和老安妮。对了，还有瑞士班德瑞乐团那首灵动的乐曲Annie's Wonderland（《安妮的仙境》），那是我把女儿的出生录像制作成影碟时特意配上的背景音乐，没想到多年后，她竟然真成了来到剑桥这个“仙境”的安妮。

在西方领会中国文化、感受汉语的魅力，首先是从名字开始。人如其名，这是中国父母在给孩子取名时寄托的美好愿望。名字对一个人的成长或许会有些潜移默化的影响。当一个人天长日久地听着、写着、感受着自己的名字，那名字中的意蕴也许会点点滴滴地渗入其心并融入其行吧！



如果每天都是 “a good day” ——快乐的一天，那么天长日久，这个“快乐”必然会积少成多。凭这良好的惯性，就能轻而易举地拥有 “a good life” ——快乐的一生。

快乐每一天 Have a Good Day

剑桥大学要到十月初才开学，而女儿的小学九月四日就开学了。开学第一天，早晨送她去上学，她牵着我的手，可能有一丁点儿紧张，但亮闪闪的眼睛里更多的是激动和期待。初到一个新学校，何况还是语言不通的外国小学，等待着她的会是什么呢？我这个爱操心的妈妈比她更忧虑——出国前没有让她上过任何英语班，她仅会说几个极简单的常用词而已，如今一下子进入纯英语学习环境，该如何应对？幸好，我俩都相信英国小学的学习生活一定十分新鲜有趣，因此并没有多少畏惧感。

走进学校的巷子，门卫守候在巷口马路边，留意着孩子们的行走安全，面带微笑地跟学生、家长道早安。他身后的栅栏边还拴了好几只大狗小狗，它们是送小主人来上学的，但是到巷口必须止步，在此乖乖等候送孩子进去的大人出来。做梦都想养条狗的女儿看见这道特别的风景羡慕不已：“妈妈，英国的孩子多幸福啊！要是我也能有条狗来送我上学，那该多好！”是啊，看着那些孩子抚摸着狗的脑袋道别，怎能不让她“眼红”且“手痒”呢？顺便提一下，英国人从不用指代动物的it（它）来指称自家的狗，而是根据性别称she（她）或he（他），这也许是人狗平等、亲如一家的意识所致吧。

进了巷子，第二道上学风景则让我们在惊讶之际哈哈大笑。狗是不能送小主人进巷子的，但是躺在小推车里的弟弟妹妹是可以送哥哥姐姐